

Gouvernement du Québec

O.C. 490-2005, 25 May 2005

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3)

**Basic vocational training regulation
— Amendments**

Regulation to amend the Basic vocational training regulation

WHEREAS, under section 448 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3), the Government shall, by regulation, establish a basic vocational training regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Basic vocational training regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 February 2005 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 458 of the Education Act, the draft Regulation was submitted to the Conseil supérieur de l'éducation for preliminary examination and an opinion was forwarded to the Minister;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education, Recreation and Sports:

THAT the Regulation to amend the Basic vocational training regulation, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Basic vocational training regulation*

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 448)

1. The Basic vocational training regulation is amended by deleting paragraph 1 of section 4.

2. Section 11 is revoked.

3. Section 19 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“The vocational training centre shall provide the parents of minors with at least four communications per year concerning general education courses provided by the centre and taken concurrently with the vocational training courses. The communications must include two report cards and an end-of-year competency report.”;

(2) by replacing subparagraph 15 of the second paragraph by the following:

“(15) the status of the development of the competencies in the vocational training programs, if the competencies have been evaluated.”;

(3) by deleting subparagraph 16 of the second paragraph.

(4) by replacing “la personne mineure” in the third paragraph of the French text by “l'élève mineur”.

4. The following is inserted after section 19:

“**19.1.** At the end of each year, the centre shall provide the parents of minors with a competency report for the general education courses the centre has provided.

The report must include

(1) an indication of the level of development achieved by the student for each of the competencies in the vocational training programs offered. The assessment of the level of development is based on the scales of competency levels established by the Minister for the vocational training program;

(2) an assessment of the student's achievement in one or more of the cross-curricular competencies, observed during the period concerned in keeping with the standards and procedures for the evaluation of student achievement approved by the principal of the centre under subparagraph 3 of the first paragraph of section 110.12 of the Act; and

(3) the student's results in each subject taught and, where the student passes, the credits for the subjects. The results are expressed in the form of marks.”.

5. Section 21 is revoked.

* The Basic vocational training regulation was made by Order in Council 653-2000 dated 1 June 2000 (2000, *G.O.* 2, 2608) and has not been amended since.

6. Despite section 5 of this Regulation, a person who has been admitted to a vocational training program leading to an Attestation of Vocational Education before 1 July 2007 in accordance with section 11 of the Basic vocational training regulation, as it read on 30 June 2007, is subject to the rules governing certification of studies set out in section 21 of the Basic vocational training regulation as it read on that date.

7. This Regulation comes into force on 1 July 2005 except sections 1 and 2, section 4 where it introduces subparagraph 2 of the second paragraph of section 19.1 of the Basic vocational training regulation, and section 5 which come into force on 1 July 2007.

6848

Gouvernement du Québec

O.C. 501-2005, 25 May 2005

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Transportation of Dangerous Substances — Amendments

Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation

WHEREAS, under subparagraphs 3, 4, 6 and 8 of the first paragraph of section 622 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Government may make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 September 2004 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport and Minister responsible for the Capitale-Nationale region:

THAT the Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation *

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 622, 1st par., subpars. 3, 4, 6 and 8)

1. The Transportation of Dangerous Substances Regulation is amended in section 1

(1) by striking out “, or to be transported,” in the definition of “handling”;

(2) by replacing “2001-1336” in the French text of the definition of “Règlement sur le transport des marchandises dangereuses” by “2001-1366”, and by adding “, and amended by the regulations made by Order in Council P.C. 2002-1404 dated 8 August 2002, SOR/2002-306, dated 8 August 2002 and published in the *Canada Gazette*, Part II, on 28 August 2002, by the regulations made by Order in Council P.C. 2003-123 dated 14 July 2003, SOR/2003-273, dated 24 July 2003, published in the *Canada Gazette*, Part II, on 13 August 2003 and by the regulations made by Order in Council P.C. 2003-1924, SOR/2003-400 dated 3 December 2003, published in the *Canada Gazette*, Part II, on 17 December 2003” at the end of the English text of the definition of “Transportation of Dangerous Goods Regulations”.

2. Section 2 is amended by striking out “, or to be transported,”.

3. Section 5 is revoked.

4. Section 15 is replaced by the following:

“**15.** The standards applicable to means of containment provided for in Part 5 of the Transportation of Dangerous Goods Regulations apply to this Regulation.

Those standards do not apply if the means of containment of dangerous substances are exempted from the application of Part 5 by Part 1 of the Transportation of Dangerous Goods Regulations.

Despite the second paragraph, large means of containment intended for the transportation of petroleum products and exempted from the application of the provisions of sections 1.21 and 1.22 of the Transportation of Dangerous Goods Regulations must comply with the standards referred to in the first paragraph.”.

* The Transportation of Dangerous Substances Regulation, made by Order in Council 866-2002 dated 10 July 2002 (2002, *G.O.* 2, 4073), has not been amended since it was made.